

His All-Holiness BARTHOLOMEW  
Archbishop of Constantinople-New Rome and Ecumenical Patriarch  
Rum Patrikhanesi  
342 20 Fener-Haliç  
Istanbul, TURKEY

Email: Patriarchate@ec-patr.org

November 2012

Your All-Holiness!

I believe that it is time to recognize the Kyivan Patriarchate, with more than 15 million followers, as canonical and equal to the other Patriarchates of Local Churches. The currently recognized autonomous Ukrainian Orthodox Church (Moscow Patriarchate), notwithstanding its many fine clerics and faithful, is nothing more than the exarchate of a foreign Church and power on the sovereign territory of Ukraine.

With the collapse of the Soviet Union in 1991, the announcement of an independent Ukraine marked a new beginning for Ukrainians worldwide. Ukrainians are now free to chart their own destiny as a sovereign European nation, without foreign influence. This independence should have extended to ecclesiastic life as well, in the form of an autocephalous Local Church headed by its own Patriarch.

After twenty-two years of political independence, we are still caught in a stalemate in which neither Your All-Holiness nor the Patriarch of Moscow is prepared to recognize the Kyivan Patriarchate. There is a perception, based on published correspondence between your All-Holiness and the Patriarch of Moscow, that there is no urgency to resolve this problem and that a lack of resolution is indeed convenient.

Respectfully, we have heard all the excuses why the Kyivan Patriarchate should not be recognized. Frankly, these excuses seem to be based upon political expediency and financial interest. We, as Ukrainians, would like this issue resolved in a timely manner for the benefit of all Ukrainian Orthodox, wherever they may be, and humbly ask Your All-Holiness for your intercession.

Let our Lord and Saviour Jesus Christ's teachings guide your decisions. Support the freedom of God-loving Orthodox people of Ukraine!

Yours in Christ,

*(full name and address)*

cc Chief Secretary: Archimandrite Bartholomew Samaras  
Rum Patrikhanesi  
342 20 Fener-Haliç  
Istanbul, Turkey

Email: Bartholomaios@superonline.com

Його Всесвятість ВАРФОЛОМІЙ  
Архієпископ Константинополя-Нового Риму і Вселенський Патріарх  
Rum Patrikhanesi  
342 20 Fener-Haliç  
Istanbul, TURKEY

листопад 2012р.

Ваша Всесвятосте!

Ми вважаємо, що прийшов час вимагати виходу Московського Патріархату – цього пережитку збанкрутованої Радянської держави і наявного інструменту подальшого іноземного гніту – із суверенних земель України, та визнати Київський Патріархат, із його понад 15 мільйонів вірних, канонічним і нарівні інших помісних патріархів Вашого святого єпископського синоду.

Із розпадом Радянського Союзу у 1991 році, проголошення незалежності України відзначалося по всьому світі. Українці мали свободу намітити власну долю, як суверенна європейська держава, яка більш не буде страждати від гніту російського режиму.

Народ України повинен бути вільним від іноземного втручання у всіх аспектах його життя, включаючи і духовність. Якщо Московський Патріархат надалі буде верховодити над Україною, ніколи не буде миру й злагоди у Православному Світі.

Нехай наука Господа нашого Спасителя Ісуса Христа допоможе Вам у Вашому рішенні. Підтримайте свободу українського народу!

Ваш(а) у Христі,

*(повне ім'я та адреса)*

коп. Головний секретар: архімандрит Варфоломій Самарас  
Rum Patrikhanesi  
342 20 Fener-Haliç  
Istanbul, TURKEY